FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

118 — 26

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province Ontario — District No. 18 — S. District No. 4 — Enumeration District / District du recenseur — No. 2 — in / dans — Gloucester Tp — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 2

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Peter Thomson — Enumerator. / Recenseur.

NUMBERS IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.					PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, METIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE. / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE.			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON 5 YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. / INFIRMITÉS.
Dwelling House / Maison habitée	Family, household or institution / Famille, ménage ou institution	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'établissement.	Place of habitation. (Corporate or parish, village or village. Range or concession and lot. Or municipal number of the township, or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other definite description.) / Lieu du domicile. (Cité ou paroisse, ville, village ou village. Rang ou concession et lot ou No de la municipalité du canton ou de la paroisse. Rue et No de la maison si dans la cité, la ville ou le village. Ou autre désignation.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age en dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est dans le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. / Pour l'immigration, année d'arrivée au Canada.	Year of naturalization, if a citizen by naturalization. / Pour l'immigrant, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire autre que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Whether working on own account. / Travaillant à son compte.	Date when person began to work for wages, salary, etc., at present employment. / Mentionner si la personne a commencé à travailler pour gages, salaire, etc., à l'emploi actuel.	Weeks employed in 1910 at all occupations. / Nombre de semaines employées en 1910 à tous emplois.	Weeks employed in 1910 at principal occupation. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal.	Hours of work per day. / Heures de travail par jour.	Rate of wages per hour or by piece. / Taux des gages par heure ou à la pièce.	Total earnings in 1910 from principal occupation. / Total des gages reçus en 1910 pour le principal emploi.	Total earnings in 1910 from other than principal occupation. / Total des gages reçus en 1910 pour autres emplois.	Days of employment for wage-earners in 1910. / Jours d'emploi pour les employés en 1910.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre accidents ou maladies.	Cost of insurance in cents. / Coût de l'assurance en sous.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cannot speak English but can speak French. / Ne parle pas l'anglais mais parle le français.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
1		Prosper Frederick	Lot 07	M	Son	S	Oct	1888	22	Canada			French	R. Catholic		On Farm		0	0	No												yes	yes	E		
2	11	Eadie Maria	" 3	F	Head	W	Febu	1856	55	"			French	"		Lady				No												yes	yes	E		
3		Moffile	" 3	M	Son	S	March	1886	24	"			French	"		On Farm		0	0	No	No	Yes										yes	yes	E	F	F
4		Nora	" 3	F	Daughter	S	Septem	1887	24	"			French	"						No	No	Yes										yes	yes	E	F	F
5	12	Butler Bridget	Lot 15 Con 07	F	Head	W	Oct	1857	54	"			Irish	"						Yes	No	Yes										yes	yes	E		
6		Charles	" 3	M	Son	S	Febu	1874	34	"			Irish	"		Farmer		0	0	Yes	No	Yes	On Farm									yes	"	E		
7		Mary	"	F	Daughter	M	Nov	1876	24	"			Irish	"						No												yes	yes	E		
8	13	16 Gauthier Alexandre	"	M	Head	M	July	1869	52	Quebec			French	"		Farmer		0	0	No	Yes	Yes	On Farm									yes	yes	E		
9		" Carole	"	F	Wife	M	Dec	1870	45	"			French	"						No												yes	yes	E		
10		" Denis	"	M	Son	S	May	1897	23	"			French	"						No												yes	yes	E		
11		" Hores	"	M	Son	S	March	1897	14	"			"	"						No	Yes		On Farm									yes	yes	E		
12		" Sylvana	"	F	Daughter	S	March	1895	16	"			"	"						No	Yes	No										yes	yes	E		
13		" Florinda	"	F	Daughter	S	Sept	1900	10	"			"	"						No	Yes	No										yes	yes	E		
14	14	" Hector	"	M	Son	S	Oct	1901	9	"			"	"						No	Yes	No										yes	No	E		
		Tetreau Joseph	"	M	Head	M	August	1864	46	Quebec			French	"		Labourer		0	9	No	Yes	Yes	On Farm									No	No	E		
		" Rosa	"	F	Wife	M	July	1884	26	"			"	"																			No	No	E		
		" Ovila	"	M	Son	S	Sept	1904	6	"			"	"																			No	No	E		
		" Ernest	"	M	Son	S	Sept	1906	4	"			"	"																			No	No	E		
		" Rosa	"	F	Daughter	S	Sept	1907	3	"			"	"																			No	No	E		
		" Bertha	"	F	Daughter	S	Dec	1908	2	"			"	"																			No	No	E		
		" Marie Anne	"	F	Daughter	S	Sept	1909	1	"			"	"																			No	No	E		
		" Donalda	"	F	Daughter	S	Mar	1878	32	"			"	"																			No	No	E		
		" Eugene	"	M	Son	S	Jan	1901	11	"			"	"																			No	No	E		
		" Rose	"	F	Daughter	S	July	1902	9	"			"	"																			No	No	E		
		" Alice	"	F	Daughter	S	Sept	1904	7	"			"	"																			No	No	E		
15	15	Bazinet Isaac	Lot 12 Con 07	M	Head	M	Aug	1853	58	Quebec			French	"		Farmer		0	0	Yes	No	Yes										yes	yes	E		
		" Exilda	"	F	Son	M	Decem	1881	29	"			"	"		Labourer		0	0	No	Yes	Yes									1.000	12	yes	yes	E		
		" Mary	"	F	Son-in-law	M	May	1880	30	"			"	"																			yes	yes	E		
		" Hale	"	M	Son	S	May	1903	8	"			"	"																			yes	yes	E		
		" Irene	"	F	Daughter	S	Sept	1904	7	"			"	"																			yes	yes	E		
		" Marie	"	F	Daughter	S	Oct	1906	4	"			"	"																			yes	yes	E		
16	16	Hahn David	Lot 13 Con 05	M	Head	M	Jan	1850	62	"			Irish	Ch. of Engd.		Farmer		1	0	Yes	No	Yes										yes	yes		E	
		" Josephine	"	F	Wife	M	Septe	1860	51	"			French	Canadian	R. Catholic					No												yes	yes		E	
		" Peter	"	M	Son	S	Septe	1883	28	"			"	"		Labourer		0	0	No	No	Yes	On Farm									yes	yes		E	
17	17	Clarose Alexandre	Lot 12 Con 07	M	Head	M	Octobr	1878	32	"			"	"		Labourer		0	0	No	Yes	Yes	On Farm									No	No	E		
		" Ida	"	F	Wife	M	Febry	1881	29	"			"	"																			—	—	E		
		" Rodolph	"	M	Son	S	Oct	1902	8	"			French	"																			yes	yes	E		
		" Ford	"	M	Brother	S	Sept	1880	30	"			"	"																			yes	yes	E		
18	18	Pedneau Thomas	Lot 14 Con 08	M	Head	M	Febr	1868	43	England	Engd.		English	Canadian	Anglican	Stonecutter		1	0	No	No	Yes										yes	yes	E		
		" Ida	"	F	Wife	M	March	1870	41	"			"	"	"																		yes	yes	E		
		" Ernest	"	M	Son	S	May	1902	8	"			"	"	"																		yes	yes	E		
		" Gladys	"	F	Daughter	S	August	1907	3	"			"	"	"																		yes	yes	E		
		" Hyla	"	F	Daughter	S	Oct	1909	1	"			"	"	"																		yes	yes	E		
		" Robert	"	M	Son	S	Oct	1910	0	"			"	"	"																		yes	yes	E		
19	19	Roy Frank	Lot 15 Con 08	M	Head	M	March	1883	27	Quebec			French	Canadian	R. Catholic	Labourer		8	9	No	Yes	No	On Farm		12		60					No	No	E		
		" Exilda	"	F	Wife	M	Novbr	1884	26	"			"	"	"																		yes	yes	E		
		" Joseph	"	M	Son	S	Febr	1903	8	"			"	"	"																		yes	yes	E		
		" Ephrem	"	M	Son	S	Jan	1905	6	"			"	"	"																		yes	yes	E		
		" Samuel	"	M	Son	S	July	1907	3	"			"	"	"																		yes	yes	E		
		" Louis	"	M	Son	S	July	1909	1	"			"	"	"																		yes	yes	E		
		" Eugene	"	M	Son	S	Oct	1910	0	"			"	"	"																		yes	yes	E		